



KINDER-PROTEKTOREN-SET / KIDS' SKATE PAD SET / PROTECTIONS ROLLERS ENFANT

DE AT CH

KINDER-PROTEKTOREN-SET

Kurzanleitung

FR BE

PROTECTIONS ROLLERS ENFANT

Guide de démarrage rapide

PL

KOMPLET OCHRONIACZY DZIECIĘCYCH

Krótką instrukcja

SK

SÚPRAVA CHRÁNIČOV PRE DETI

Krátky návod

DK

BESKYTTELSESUDSTYR TIL BØRN

Kort vejledning

GB IE

KIDS' SKATE PAD SET

Short manual

NL BE

KINDERBESCHERMINGSSET

Korte handleiding

CZ

SADA CHRÁNIČŮ PRO DĚTI

Krátký návod

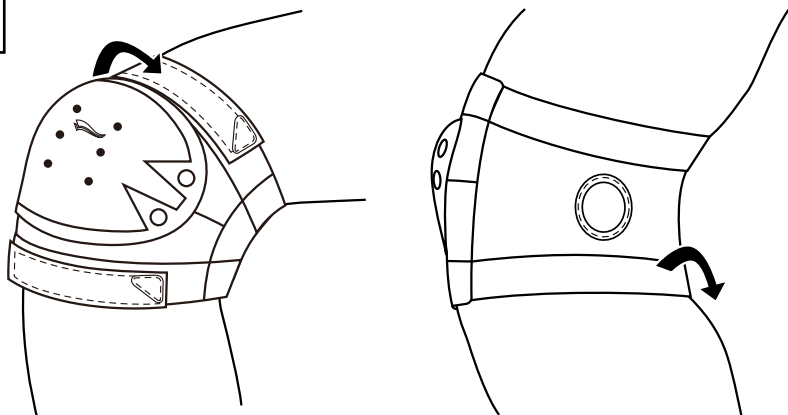
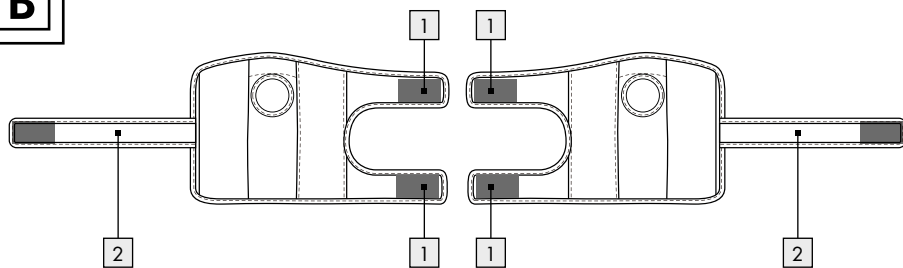
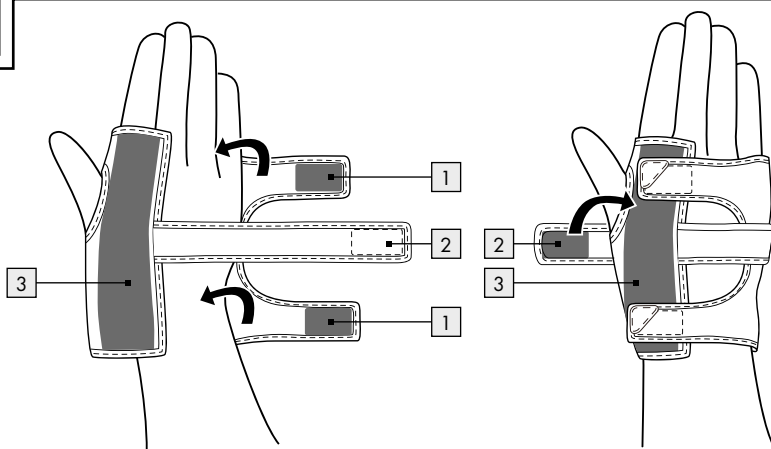
ES

SET DE PROTECCIONES INFANTILES

Guía rápida



DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	5
GB/IE	Short manual	Page	9
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	12
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	16
PL	Krótki instrukcja	Strona	20
CZ	Stručný návod	Strana	24
SK	Krátky návod	Strana	28
ES	Guía rápida	Página	32
DK	Kort vejledning	Side	36

A**B****C**

Kinder-Protektoren-Set

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN 373656_2104) die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein 6-teiliges Protektoren-Set für Kinder, das für den Gebrauch beim Inline-Skating, Skateboarding und anderen Sportarten bestimmt ist. Das Produkt ist für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und

kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen.

Die europäische Norm EN14120:2003+A1:2007 definiert zwei Leistungsklassen von Protektoren: Level 1: Protektoren für den normalen Rollsport und Level 2: Protektoren für den akrobatischen Rollsport. Sie haben sich für Protektoren der Leistungsstufe 1 entschieden. Zu einer kompletten Ausrüstung gehören Knieeschützer, Ellenbogenschützer, Handgelenkschoner und ein Helm (nicht im Lieferumfang enthalten). Selbst die beste Ausrüstung bietet jedoch keinen vollkommenen Schutz. Das Risiko lässt sich minimieren, Verletzungen sind allerdings immer möglich. Skaten Sie daher stets vorsichtig und im Rahmen ihres Könnens. Besuchen Sie nach Möglichkeit eine Skate-Schule, in der Sie von erfahrenen Lehrern die Technik des Skatens, zu der auch das richtige Fallen gehört, lernen können.

● Teilebeschreibung

- 1 Verschlussband (kurz)
- 2 Verschlussband (lang)
- 3 Klettfläche

Informationen zur Größenbestimmung

Größe S:

Benutzer mit einem Körpergewicht von bis zu 25 kg, Alter 3–7 Jahre.

Körpergröße des Benutzers: 95–120 cm

Größe M:

Benutzer mit einem Körpergewicht zwischen 25 kg und 50 kg, Alter 6–10 Jahre.

Körpergröße des Benutzers: 115–140 cm

Größe L:

Benutzer mit einem Körpergewicht über 50 kg, Alter 9–15 Jahre.

Körpergröße des Benutzers: 135–170 cm

● Technische Daten

Das von Ihnen erworbene Protektoren-Set wurde im Zeitraum vom August 2021 bis September 2021 hergestellt. Die Inhaltsstoffe sind die folgenden:

Handgelenkschoner:

Außengewebe:	100 % Polyester und PU-Kunstleder
Gewebe Rückseite:	100 % Polyester
Protektorenschale:	Polypropylen

Knie-/ Ellbogenschützer:

Außengewebe:	100 % Polyester
Gewebe Rückseite:	88 % Polyester, 12 % Elastodien
Füllung:	Polyurethan
Protektorenschale:	Polyethylen
Polsterung:	EVA-Schaumstoff
Nieten:	Metall

Erwartete Lebensdauer:	3 Jahre
Verfallsdatum:	September 2024

Überprüft vom TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Nürnberg, DEUTSCHLAND
Benannte Stelle Nr. 0197

Die Konformitätserklärung ist auf www.owim.de verfügbar.

● Lieferumfang


Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 2 Handgelenkschoner
- 2 Ellenbogenschoner
- 2 Knieschoner
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial, denn es besteht Erstickungsgefahr durch das Verschlucken von Verpackungsteilen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
 - Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug!
 - Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzererwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Gewährleistung ausgeschlossen sind.
 - Beachten Sie bitte, dass die Leistungsfähigkeit der Protektoren bei extrem warmen ($> 40^{\circ}\text{C}$) oder kalten ($< 10^{\circ}\text{C}$) Temperaturen gemindert werden kann. Der empfohlene Feuchtebereich, in welchem die persönliche Schutzausrüstung betrieben werden soll, ist 45%–75%. Unter normalen Umständen haben diese Protektoren eine erwartete Lebensdauer von drei Jahren ab Kauf oder länger.
 - Suchen Sie sich für den bestmöglichen Schutz die richtige Größe Ihrer Protektoren aus. Probieren Sie die Protektoren an, um zu prüfen, wie diese Ihrer Knie-, Arm- bzw. Ellenbogen- und Handgröße entsprechen. Die Protektoren dürfen nicht zu locker sitzen. Sie sollten eher fest sitzen und

sich nur schwer von ihrer Position vor oder zurück schieben lassen.

⚠ ACHTUNG! Dieses Produkt ist für die Benutzung durch Kinder unter Aufsicht Erwachsener entwickelt worden. Erwachsene sollten die Sicherheitsrichtlinien lesen und für eine Beachtung dieser sorgen, um Verletzungen durch Bauteile zu vermeiden.

- Prüfen Sie Ihre Protektoren vor jedem Gebrauch und insbesondere nach Stürzen gründlich auf Beschädigungen. Wenn die Protektoren beispielsweise durch Risse, Brüche oder abgelöste Teile beschädigt sind, sind sie nicht mehr gebrauchsfähig. Sie dürfen in diesem Fall nicht mehr benutzt werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Protektoren vor, da sonst die Schutzfunktion nicht mehr gewährleistet werden kann. Jegliche Veränderung an den Originalteilen, Materialien oder der Konstruktion kann die Leistung signifikant reduzieren. Dasselbe gilt im Fall starker Verschmutzung oder missbräuchlicher Anwendung.
- Setzen Sie die Protektoren während der Lagerung und dem Transport keiner direkten Sonneneinstrahlung oder erhöhter Wärmezufuhr aus. Es besteht die Gefahr der Bildung von Rissen oder von Zersetzungen. Dies kann die Lebensdauer verkürzen und die Nutzbarkeit beträchtlich einschränken.
- **WICHTIG:** Beachten Sie, dass nur Protektoren, die sich in einem einwandfreiem Zustand befinden, einen zweckentsprechenden Schutz bieten können.

● Gebrauch

● Knie- und Ellenbogenschoner an- und ausziehen

HINWEIS: Die Protektoren für die Ellenbogen und für die Knie können Sie einfach anhand der Größe unterscheiden: Die Protektoren für die Knie sind größer als die für die Ellenbogen. Ein Unterschied zwischen rechts und links besteht nicht.

- Öffnen Sie zunächst die Klettverschlüsse.
- Ziehen Sie nun die Ellenbogenschoner mit dem eingewähten Strumpf über die Arme und die

Knieschoner über die Beine. Achten Sie darauf, dass Ihre Knie bzw. Ellenbogen von den Kunststoffkappen ganz bedeckt werden.

- Fixieren Sie die Protektoren nun mit Hilfe der elastischen Verschlussbänder. Ziehen Sie diese dazu um Ihre Arme bzw. Beine und drücken Sie die Enden mit dem Klettverschluss auf die jeweilige Klettfläche am Protektor (s. Abb. A). Die Protektoren für Ellenbogen und Knie müssen unbedingt fest anliegen, damit sie nicht verrutschen können.

⚠ ACHTUNG! Ziehen Sie die Verschlussbänder nicht so fest, dass die Blutzirkulation beeinträchtigt wird oder werden könnte.

- Um die Protektoren für die Ellenbogen oder Knie wieder ausziehen, gehen Sie einfach in umgekehrter Reihenfolge vor.

● Handgelenkschoner an- und ausziehen

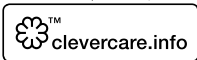
- Öffnen Sie zunächst die Klettverschlüsse der Verschlussbänder **1** und **2**. Die Protektoren für die Handflächen unterscheiden sich für die rechte und die linke Seite; sie sind daher entsprechend mit „L“ für links und „R“ für rechts gekennzeichnet.
- Führen Sie Ihre Daumen so durch die entsprechenden Öffnungen des jeweiligen Protektors hindurch, dass die Handfläche auf dessen gepolsterter Innenseite liegt.
- Zur Befestigung drücken Sie nun die Verschlussbänder **1** auf die hierfür vorgesehene Klettfläche **3**.
- Nehmen Sie jetzt das in Abbildung C mit **2** gekennzeichnete Verschlussband, führen es wie dargestellt durch die vorgesehene Schlaufe und drücken es zur Befestigung auf die hierfür vorgesehene Klettfläche **3**. Die Protektoren sollten unbedingt fest anliegen, damit sie nicht verrutschen können.

⚠ ACHTUNG! Ziehen Sie die Verschlussbänder **1** und **2** allerdings nicht so fest an, dass die Blutzirkulation beeinträchtigt wird oder werden könnte.

- Um die Protektoren für die Hände wieder ausziehen, gehen Sie einfach in umgekehrter Reihenfolge vor.

● Wartung und Pflege

- Prüfen Sie Ihre Protektoren vor jedem Gebrauch und insbesondere nach Stürzen gründlich auf Beschädigungen. Wenn die Protektoren beispielsweise durch Risse, Brüche oder abgelöste Teile beschädigt sind, sind sie nicht mehr gebrauchsfähig. Sie müssen in diesem Fall entsorgt werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Protektoren vor, da sonst die Schutzfunktion nicht mehr gewährleistet werden kann. Jegliche Veränderung an den Originalteilen, Materialien oder der Konstruktion kann die Leistung signifikant reduzieren. Dasselbe gilt im Fall starker Verschmutzung oder missbräuchlicher Anwendung.
- Halten Sie die Klettverschlüsse beispielsweise mit Hilfe einer Bürste frei von groben Verunreinigungen. Nur so ist ihre Haftfähigkeit gewährleistet.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Die Protektoren dürfen nicht in einer Waschmaschine gereinigt oder mit einem Trockner oder einem Bügeleisen getrocknet werden.



- Durch Abbürsten können Sie grobe Verschmutzungen an Ihren Protektoren beseitigen.
- Sind die Verschmutzungen hartnäckig, nehmen Sie bitte eine Handwäsche in lauwarmem Wasser oder mit einer neutralen Waschmittellösung vor. Spülen Sie dann mit klarem Wasser nach.
- Setzen Sie die Protektoren während der Lagerung und dem Transport keiner direkten Sonneneinstrahlung oder erhöhter Wärmezufuhr aus. Es besteht die Gefahr der Bildung von Rissen oder von Zersetzungen. Dies kann die Lebensdauer verkürzen und die Nutzbarkeit beträchtlich einschränken.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kids' skate pad set

● Introduction



This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN 373656_2104).

WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.



● Intended use

This product is a 6-piece set of protective gear for children intended for inline skating, skateboarding and other sports. This product is intended for private, non-commercial use. Only use the product for the intended purpose. Any use other than previously mentioned or product modification is prohibited and can result in injuries and / or product damage.

European standard EN14120:2003+A1:2007 defines two performance categories for protectors: level 1: guards for regular rollers sports and level 2:

guards for acrobatic roller sports. You have purchased performance level 1 protectors. Full gear includes kneepads, elbow pads, wrist guards and a helmet (not included). However, even the best gear does not offer full protection. The risk can be minimised, but injuries are always possible. Therefore always skate with care and within your skill level. If possible, attend a skating class where experienced instructors will teach the technique of skating, including how to fall properly.

● Parts description

- 1 Fastener strap (short)
- 2 Fastener strap (long)
- 3 Hook-and-loop pad

● Sizing information

Size S:

Users of up to 25 kg body weight, Age 3–7 years.
User height: 95–120 cm

Size M:

Users of body weight between 25 kg and 50 kg,
Age 6–10 years.
User height: 115–140 cm

Size L:

User of body weight above 50 kg, Age 9–15 years.
User height: 135–170 cm

● Technical data

The set of protectors you have purchased was manufactured between August 2021 to September 2021. It is made from the following materials:

Palm protector:

Outer fabric: 100% polyester and PU synthetic leather
Back fabric: 100% polyester
Plates: Polypropylene

Knee / Elbow protector:

Outer fabric: 100% polyester
Back fabric: 88% polyester, 12% elastodiene
Filling: Polyurethane
Plates: Polyethylene
Padding: EVA foam
Rivets: Metal

Expected

service life: 3 years

Expiry time: September 2024

Checked with TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Nürnberg, GERMANY
Notified body no. 0197

Declaration of conformity is available on
www.owim.de

● Scope of delivery

Verify that the contents are complete and that the product is in perfect condition immediately after unpacking.

- 2 Wrist guards
- 2 Elbow pads
- 2 Knee pads
- 1 Instructions for use




Safety notes

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packing material due to the suffocation hazard posed by swallowing parts thereof. Children frequently underestimate the dangers.

- Always keep the product out of the reach of children. This product is not a toy!

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
- Please note that damages due to incorrect use, non-compliance with the instructions for use or interference with the product by unauthorised individuals are excluded from the warranty.
- Please note that extremely hot (> 40 °C) or cold (< 10 °C) temperatures may impair the product's performance. The recommended humidity range for using the personal protective equipment is 45%–75%. Under normal circumstances, these protectors have an expected life of three years from the date of purchase or longer.
- Select the correct protector size for optimal protection. Try on the protectors to see how they fit on your knees, arms or elbows and hands. The protectors must never be too loose. They should instead fit snugly and be hard to move out of their position.
-  **ATTENTION!** This product was only designed for use by children under adult supervision. Adults should read the safety guidelines and ensure they are observed to prevent injuries caused by parts.
- Carefully inspect the protectors for damage before every use, and particularly after falls. If for instance the protectors are torn, cracked or parts have come loose, they can no longer be used. In this case, they may no longer be used.
- Do not modify the protectors, or protection is no longer guaranteed. Any modification of original parts, materials or the design can significantly reduce performance. The same applies if they are very dirty or used incorrectly.
- Do not expose the protectors to direct sunlight or excessive heat during storage and transport. Tears or decomposition may result. This can reduce the life and considerably affect usability.
- IMPORTANT:** Please note, only protectors in good condition can offer adequate protection.

● Use

● Putting on and taking off knee and elbow pads

NOTE: The elbow and knee pads are easily distinguished by size: the knee pads are larger than the elbow pads. The right and left are the same.

- First open the hook-and-loop fasteners.
- Now pull the elbow pads with the built-in sleeve over the arms and the knee pads over the legs. Be sure the plastic plates cover the entire knee or elbow.
- Now secure the protectors with the elastic fasteners. To do so, wrap them around your arms or legs and press the ends with the hook-and-loop fastener onto the respective hook-and-loop pad on the protector (see Fig. A). The elbow and knee pads must fit snugly so they will not move.

⚠ ATTENTION! Do not pull the fasteners so tight they do or may restrict blood flow.

- Take the elbow or knee pads off in the reverse order.

● Putting on and taking off wrist guards

- First open the hook-and-loop fasteners on the fasteners **1** and **2**. The left and right wrist guard are different and therefore marked accordingly with "L" for left and "R" for right.
- Insert your thumb through the respective opening of the corresponding guard so the palm is covered by the padded inside.
- Now press the fasteners **1** onto the respective hook-and-loop pad **3** to secure.
- Now take the fastener labelled **2** in figure C, feed it through the designated loop as shown and press onto the designated hook-and-loop pad **3** to secure. The guards must fit snugly so they will not move.

⚠ ATTENTION! However, do not pull the hook-and-loop fasteners **1** and **2** so tight they do or may restrict blood flow.

- Take the wrist guards off in the reverse order.

● Maintenance and care

- Carefully inspect the protectors for damage before every use, and particularly after falls. If for instance the protectors are torn, cracked or parts have come loose, they can no longer be used. In this case, they should be disposed.
- Do not modify the protectors, or protection is no longer guaranteed. Any modification of original parts, materials or the design can significantly reduce performance. The same applies if they are very dirty or used incorrectly.
- For example, use a brush to clean dirt off the hook-and-loop fasteners. This ensures they fasten well.
- Do not clean with harsh cleaning agents.
- Never machine wash or tumble dry or iron the protectors.



- Dirt can simply be brushed off the protectors.
- For stubborn stains, please hand wash in tepid water or a neutral detergent solution. Rinse with clear water.
- Do not expose the protectors to direct sunlight or excessive heat during storage and transport. Tears or decomposition may result. This can reduce the life and considerably affect usability.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Protections rollers enfant

● Introduction



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN 373656_2104), vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.



● Utilisation conforme

Ce produit est un ensemble de 6 pièces de protecteurs pour enfants destiné à être utilisé pour le roller, le skateboard et d'autres sports. Le produit est destiné à un usage privé et non commercial. Utilisez uniquement le produit dans le cadre de son emploi prévu. Toute autre utilisation que celle décrite précédemment ou toute modification du produit est interdite et peut occasionner des blessures et/ou des dommages.

La norme européenne EN14120:2003+A1:2007 définit deux classes de performance des protecteurs Niveau 1 : protecteurs pour les sports à roulettes normaux et niveau 2 : protecteurs pour les sports à roulettes acrobatiques. Vous avez choisi des protecteurs de niveau de performance 1. Pour un équipement complet, penser à porter des genouillères, des coudières, des protège-poignets et un casque (non inclus). Cependant, même le meilleur équipement n'offre pas une protection complète. Le risque peut être minimisé, mais les blessures sont toujours possibles. Par conséquent, patinez toujours avec prudence et dans les limites de vos capacités. Si possible, visitez une école de skate où vous pourrez apprendre les techniques du skate, qui comprennent également le fait de bien chuter, auprès de professeurs expérimentés.

● Descriptif des éléments

- 1 Bande de fermeture (courte)
- 2 Bande de fermeture (longue)
- 3 Surface auto-agrippante

Informations au sujet de la détermination de la taille

Taille S :

Utilisateur pesant jusqu'à 25 kg, âgé de 3-7 ans.
Taille de l'utilisateur : 95-120 cm

Taille M :

Utilisateur pesant entre 25 kg et 50 kg, âgé de 6-10 ans.
Taille de l'utilisateur : 115-140 cm

Taille L :

Utilisateur pesant plus de 50 kg, âgé de 9-15 ans.
Taille de l'utilisateur : 135-170 cm

● Caractéristiques techniques

L'ensemble de protecteurs que vous avez acheté a été fabriqué entre août 2021 et septembre 2021. Les constituants sont les suivants :

Protège-poignets :

Tissu extérieur : 100 % polyester
et cuir synthétique PU

Tissu de l'envers : 100 % polyester

Coque des protecteurs : polypropylène

Genouillères / Coudières :

Tissu extérieur : 100 % polyester

Tissu de l'envers : 88 % polyester,
12 % élastofibre

Rembourrage : polyuréthane

Coque des protecteurs : polyéthylène

Rembourrage : mousse EVA

Rivets : métal

Durée de vie attendue : 3 ans

Date d'expiration : septembre 2024

Contrôlé par TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Nürnberg, ALLEMAGNE
Organisme notifié n° 0197

La déclaration de conformité est disponible sur
www.owim.de.

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage, veuillez contrôler la présence de tous les éléments livrés et que le produit se trouve en parfait état.

2 protège-poignets

2 coudières

2 genouillères

1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

-  **AVERTISSEMENT !**
DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES

ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES EN-

FANTS ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à proximité des matériaux de l'emballage : danger d'étouffement en cas d'ingestion d'éléments de l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Tenez toujours le produit hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet !
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Tenez compte du fait que tout endommagement dû à une manipulation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi ou à une intervention par des personnes non autorisées, est exclu de la garantie.
- Veuillez noter que la performance des protecteurs peut être réduite en cas de températures extrêmement chaudes (> 40 °C) ou froides (< 10 °C). La plage d'humidité recommandée dans laquelle l'équipement de protection individuelle doit être utilisé est de 45 % à 75 %. Dans des circonstances normales, ces protecteurs ont une durée de vie prévue de trois ans ou plus à compter de leur achat.
- Pour avoir la meilleure protection possible, choisissez la bonne taille de vos protecteurs. Essayez les protecteurs pour voir comment ils s'adaptent à la taille de vos genoux, bras, coudes et mains. Les protecteurs ne doivent pas être trop lâches. Ils doivent plutôt être assez serrés et difficiles à pousser en arrière ou en avant de leur position.

- ▲ **ATTENTION !** Ce produit est conçu pour être utilisé par des enfants sous la surveillance d'adultes. Les adultes doivent lire les consignes de sécurité et s'assurer qu'elles sont respectées pour éviter les blessures dues aux composants.

- Avant chaque utilisation et surtout après une chute, vérifiez soigneusement que vos protecteurs ne sont pas endommagés. Si les protecteurs sont endommagés, par exemple par des fissures, des fractures ou des parties détachées, ils ne sont plus utilisables. Ils ne doivent dans ce cas plus être utilisés.
- N'apportez aucune modification aux protecteurs, sinon la fonction de protection ne peut plus être garantie. Toute modification des pièces d'origine, des matériaux ou de la conception peut réduire considérablement les performances. Il en va de même en cas de forte salissure ou d'utilisation abusive.
- N'exposez pas les protecteurs à la lumière directe du soleil ou à un apport accru de chaleur pendant le stockage et le transport. Il y a un risque de formation de fissures ou de décomposition. Ceci peut réduire la durée de vie et limiter considérablement l'utilité.
- **IMPORTANT :** Veuillez noter que seuls les protecteurs qui sont en parfait état peuvent offrir une protection appropriée.

● Utilisation

● Mettre et retirer les genouillères et les coudières

REMARQUE : Les protecteurs pour les coudes et les genoux se distinguent facilement par leur taille : les protecteurs pour les genoux sont plus grands que ceux pour les coudes. Il n'y a pas de différence entre la droite et la gauche.

- Ouvrez d'abord les fermetures auto-agrippantes.
- Tirez maintenant les coudières avec le collant cousu sur les bras et les genouillères sur les jambes. Veillez à ce que vos genoux et vos coudes soient entièrement recouverts par les coiffes en plastique.
- Fixez maintenant les protecteurs à l'aide des bandes de fermeture. Pour ce faire, tirez-les autour de vos bras ou de vos jambes et appuyez les extrémités avec la fermeture auto-agrippante sur la surface auto-agrippante correspondante

du protecteur (voir ill. A). Les protecteurs pour les coudes et les genoux doivent impérativement être serrés afin qu'ils ne puissent pas glisser.

- ⚠ **ATTENTION !** Ne serrez pas les bandes de fermeture au point que la circulation sanguine soit ou puisse être altérée.
- Pour enlever à nouveau les protecteurs des coudes ou des genoux, il suffit de procéder dans l'ordre inverse.

● Enfiler et retirer les protège-poignets

- Ouvrez d'abord les fermetures auto-agrippantes des bandes de fermeture 1 et 2. Les protecteurs de paumes sont différents pour le côté droit et le côté gauche ; ils sont donc marqués en conséquence avec un « L » pour la gauche et un « R » pour la droite.
- Insérez vos pouces dans les ouvertures correspondantes du protecteur respectif de sorte que la paume de votre main se trouve sur son intérieur rembourré.
- Pour la fixation, appuyez les bandes de fermeture 1 sur la surface auto-agrippante 3 prévue à cet effet.
- Prenez maintenant la bande de fermeture signalée par 2 sur l'illustration C, passez-la comme indiqué dans la boucle prévue et appuyez-la sur la surface auto-agrippante 3 prévue à cet effet pour que la fixation soit effective. Les protecteurs doivent impérativement être serrés afin qu'ils ne puissent pas glisser.
- ⚠ **ATTENTION !** Ne serrez toutefois pas les bandes de fermeture 1 et 2 au point que la circulation sanguine soit ou puisse être altérée.
- Pour enlever à nouveau les protecteurs de mains, il suffit de procéder dans l'ordre inverse.

● Maintenance et entretien

- Avant chaque utilisation et surtout après une chute, vérifiez soigneusement que vos protecteurs ne sont pas endommagés. Si les protecteurs sont endommagés, par exemple par des fissures, des

fractures ou des parties détachées, ils ne sont plus utilisables. Ils doivent dans ce cas être mis au rebut.

- N'apportez aucune modification aux protecteurs, sinon la fonction de protection ne peut plus être garantie. Toute modification des pièces d'origine, des matériaux ou de la conception peut réduire considérablement les performances. Il en va de même en cas de forte salissure ou d'utilisation abusive.
- Maintenez les fermetures auto-agrippantes exemptes d'impuretés grossières, par exemple à l'aide d'une brosse. C'est la seule façon de garantir leur adhérence.
- N'utilisez pas de nettoyant agressif pour le nettoyage.
- Les protecteurs ne doivent pas être lavés en machine à laver ni séchés avec un sèche-linge ou un fer à repasser.



- Vous pouvez enlever les grosses salissures sur vos protecteurs en les brossant.
- Si les salissures sont persistantes, veuillez les laver à la main à l'eau tiède ou avec une solution détergente neutre. Rincez ensuite à l'eau claire.
- N'exposez pas les protecteurs à la lumière directe du soleil ou à un apport accru de chaleur pendant le stockage et le transport. Il y a un risque de formation de fissures ou de décomposition. Ceci peut réduire la durée de vie et limiter considérablement l'utilité.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Kinderbeschermingsset

● Inleiding



Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN 373656_2104) de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.



● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een 6-delige beschermingsset voor kinderen die is bestemd voor het gebruik bij inline-skating, skateboarding en andere sporten. Het product is bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het product alleen voor het beoogde doeleinde. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan tot verwondingen en/of beschadigingen aan het product leiden.

De Europese norm EN14120:2003+A1:2007 definieert twee prestatieklassen voor beschermers: Niveau 1: beschermers voor de normale rolsport en niveau 2: beschermers voor de acrobatische rolsport. U hebt gekozen voor beschermers met prestatieniveau 1. Tot een complete uitrusting behoren kniebeschermers, elleboogbeschermers, polsbeschermers en een helm (niet inbegrepen). Ook de beste uitrusting biedt niet altijd een volledige bescherming. Het risico kan worden verminderd, verwondingen zijn echter altijd mogelijk. Skate daarom altijd voorzichtig en op uw eigen niveau. Bezoek indien mogelijk een skate-cursus waarin u van ervaren leraren de techniek van het skaten, waar bij ook de juiste manier van vallen hoort, kunt leren.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Sluitriem (kort)
- 2 Sluitriem (lang)
- 3 Klittenband-vlak

Informatie over de maataanduiding

Maat S:

Gebruiker met een lichaamsgewicht van max. 25 kg, leeftijd 3-7 jaar.
Lengte van de gebruiker: 95-120 cm

Maat M:

Gebruiker met een lichaamsgewicht tussen 25 kg en 50 kg, leeftijd 6-10 jaar.
Lengte van de gebruiker: 115-140 cm

Maat L:

Gebruiker met een lichaamsgewicht van meer dan 50 kg, leeftijd 9-15 jaar.
Lengte van de gebruiker: 135-170 cm

● Technische gegevens

De door u aangeschafte beschermingsset is in de periode van augustus 2021 t/m september 2021 gemaakt. De gebruikte materialen zijn:

Polsbeschermers:

Buitenkant:	100 % polyester en PU-kunstleer
Achterkant:	100 % polyester
Protectorschaafl:	polypropyleen

Knie-/elleboogbeschermer:

Buitenkant:	100 % polyester
Achterkant:	88 % polyester, 12 % elastodieen
Vulling:	polyurethaan
Protectorschaafl:	polyethyleen
Pads:	EVA-schuim
Klinken:	metaal

Verwachte levensduur: 3 jaar
Uiterste gebruiksdatum: september 2024

Gecontroleerd door TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Nürnberg, DUITSLAND
Locatie nr. 0197

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.owim.de.

● Omvang van de levering

Controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en de onberispelijke staat van het product.

- 2 polsbeschermers
- 2 elleboogbeschermers
- 2 kniebeschermers
- 1 gebruiksaanwijzing




Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR**

KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal, er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken van verpakkingsonderdelen. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

- Houd het product altijd uit de buurt van kinderen. Het product is geen speelgoed!
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en als ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd er rekening mee dat beschadigingen door ondeskundig gebruik, het negeren van de gebruiksaanwijzing of ingrepen door niet-geautoriseerde personen van de garantie zijn uitgesloten.
- Houd er rekening mee dat het prestatievermogen van de beschermers bij zeer hoge (> 40 °C) of lage (< 10 °C) temperaturen kan worden verminderd. De aanbevolen luchtvochtigheid waarbij de persoonlijke beschermende middelen gebruikt moeten worden, is 45%–75%. Onder normale omstandigheden hebben deze beschermers een te verwachten levensduur van drie jaar of langer vanaf aankoopdatum.
- Kies voor de best mogelijke bescherming de juiste maat van uw beschermers. Doe de beschermers aan om te controleren of deze overeenkomen met de afmetingen van uw knieën, armen resp. ellebogen en handen. De beschermers mogen niet te los zitten. Ze dienen eerder strak te zitten en moeilijk van hun plek te schuiven zijn, zowel naar voren als naar achteren.
-  **LET OP!** Dit product is ontwikkeld om te worden gebruikt door kinderen onder toezicht van een volwassene. Volwassenen dienen de veiligheidsinstructies te lezen en ervoor te zorgen dat ze worden nageleefd om verwondingen door componenten te voorkomen.
- Controleer de beschermers voor elk gebruik en met name na een val grondig op

beschadigingen. Als de beschermers bijvoorbeeld door scheuren, breuk of losgeraakte onderdelen zijn beschadigd, kunnen ze niet meer worden gebruikt. Ze mogen in dit geval niet meer worden gebruikt.

- Breng geen wijzigingen aan de beschermers aan omdat dan de beschermende functie niet meer kan worden gewaarborgd. Elke verandering aan de originele onderdelen, materialen of de constructie kan de prestatie beduidend verminderen. Hetzelfde geldt bij sterke verontreiniging of bij verkeerd gebruik.
- Stel de beschermers gedurende de opslag en het transport niet bloot aan direct zonlicht of een verhoogde warmtetoevoer. Het gevaar bestaat dat er scheurtjes ontstaan of dat het materiaal wordt aangetast. Dit kan de levensduur verkorten en de bruikbaarheid aanzienlijk beperken.
- **BELANGRIJK:** bedenk dat alleen beschermers die zich in een onberispelijke staat bevinden, een doelmatige bescherming kunnen bieden.

● Gebruik

● **Knie- en elleboogbeschermers aan- en uittrekken**

OPMERKING: de beschermers voor de ellebogen en voor de knieën kunt u gemakkelijk uit elkaar houden aan de hand van de afmeting: de beschermers voor de knieën zijn groter dan die voor de ellebogen. Er is geen verschil tussen rechts en links.

- Open eerst de klittenbandsluitingen.
- Trek vervolgens de elleboogbeschermers met de ingenaaide kous over de armen en de kniebeschermers over de benen. Zorg ervoor dat uw knieën resp. ellebogen geheel door de kunststof kappen worden bedekt.
- Zet de beschermers vervolgens vast met behulp van de elastische sluitriemen. Trek deze om uw armen resp. om uw benen en druk de uiteinden met het klittenband op de overeenkomstige klittenbandvlakken op de beschermer (zie afb. A). De beschermers voor de ellebogen en knieën

moeten beslist stevig vastzitten zodat ze niet kunnen wegglijden.

- ⚠ **LET OP!** Zet de sluitriemen niet dusdanig vast dat de bloedcirculatie in gevaar komt of zou kunnen komen.
- Voor het weer uittrekken van de beschermers voor de ellebogen of knieën gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

● **Polsbeschermers aan- en uittrekken**

- Open eerst de klittenbandsluitingen van de sluitriemen **1** en **2**. Er is verschil tussen de beschermers voor de rechter en de linker kant; daarom zijn ze gemarkeerd met ‚L‘ voor links en ‚R‘ voor rechts.
- Steek uw duimen zodanig door de desbetreffende openingen van elke beschermer dat de handpalm tegen diens gepolsterde binnenkant ligt.
- Om ze vast te zetten drukt u vervolgens de sluitriemen **1** op de hiervoor bestemde klittenbandvlakken **3**.
- Pak nu de op afbeelding C met **2** aangeduide sluitriem, steek deze zoals afgebeeld door de desbetreffende lus en druk hem op het hiervoor bedoelde klittenbandvlak **3** om vast te zetten. De beschermers moeten beslist stevig vastzitten zodat ze niet kunnen wegglijden.
- ⚠ **LET OP!** Trek de sluitriemen **1** en **2** echter niet dusdanig aan dat de bloedcirculatie in gevaar komt of zou kunnen komen.
- Voor het weer uittrekken van de beschermers voor de handen gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

● **Onderhoud en verzorging**

- Controleer de beschermers voor elk gebruik en met name na een val grondig op beschadigingen. Als de beschermers bijvoorbeeld door scheuren, breuk of losgeraakte onderdelen zijn beschadigd, kunnen ze niet meer worden gebruikt. Ze moeten in dat geval worden weggegooid.

- Breng geen wijzigingen aan de beschermers aan omdat dan de beschermende functie niet meer kan worden gewaarborgd. Elke verandering aan de originele onderdelen, materialen of de constructie kan de prestatie beduidend verminderen. Hetzelfde geldt bij sterke verontreiniging of bij verkeerd gebruik.
- Houd de klittenbandsluitingen bijvoorbeeld met behulp van een borstel vrij van grove verontreinigingen. Alleen zo kunnen ze goed blijven hechten.
- Gebruik voor het schoonmaken geen agressieve reinigingsmiddelen.
- De beschermers mogen niet in een wasmachine worden gereinigd of met een droger of een strijkijzer worden drooggemaakt.



- Grove verontreinigingen op uw beschermers kunt u weghalen door ze af te borstelen.
- Bij hardnekkige verontreinigingen kunt u ze met de hand in lauwwarm water of met een neutraal zeepsopje wassen. Spoel vervolgens na met schoon water.
- Stel de beschermers gedurende de opslag en het transport niet bloot aan direct zonlicht of een verhoogde warmtetoevoer. Het gevaar bestaat dat er scheurtjes ontstaan of dat het materiaal wordt aangetast. Dit kan de levensduur verkorten en de bruikbaarheid aanzienlijk beperken.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Komplet ochraniaczy dziecięcych

● Wstęp



Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przekaże Ci bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN 373656_2104) będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.



● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest 6-częściowym zestawem ochraniaczy dla dzieci przeznaczonym do jazdy na rolkach, deskorolce i do uprawiania innych sportów. Produkt przeznaczony jest do użytku prywatnego, nie zaś komercyjnego. Produktu należy używać wyłącznie do przewidzianego celu. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i/lub może prowadzić do jego uszkodzenia.

Norma europejska EN14120:2003+A1:2007 definiuje dwie klasy wydajności ochraniaczy:
Poziom 1: ochraniacze do normalnych sportów i
Poziom 2: ochraniacze do sportów akrobatycznych.
Wybrali Państwo ochraniacze o poziomie wydajności 1. Kompletnie wyposażenie obejmuje ochraniacze kolan, łokci, nadgarstków i kask (nie zawarty w zestawie). Jednak nawet najlepszy sprzęt nie zapewnia pełnej ochrony. Ryzyko może być zminimalizowane, ale urazy są zawsze możliwe. Dlatego też, zawsze należy jeździć ostrożnie i w granicach swoich możliwości. Jeśli to możliwe, odwiedź szkołkę jazdy na rolkach/deskorolce, gdzie możesz nauczyć się od doświadczonych nauczycieli techniki jazdy, w tym właściwego upadku.

● Opis części

- 1 Opaska zapinająca (krótka)
- 2 Opaska zapinająca (długa)
- 3 Powierzchnia rzepowa

Informacje o dopasowaniu rozmiaru

Rozmiar S:

Użytkownik o wadze ciała aż do 25 kg, wiek 3-7 lat.
Wzrost użytkownika: 95 - 120 cm

Rozmiar M:

Użytkownik o wadze ciała pomiędzy 25 kg a 50 kg, wiek 6-10 lat.
Wzrost użytkownika: 115 - 140 cm

Rozmiar L:

Użytkownik o wadze ciała ponad 50 kg, wiek 9-15 lat.
Wzrost użytkownika: 135 - 170 cm

● Dane techniczne

Zakupiony przez Państwa zestaw ochraniaczy został wyprodukowany w okresie od sierpnia 2021 do września 2021. Składniki są następujące:

Ochroniacz nadgarstka:

Tkanina zewnętrzna:	100 % poliester i syntetyczna skóra PU
Tylna strona tkaniny:	100 % poliester
Skorupa ochroniaczy:	polipropylen

Ochroniacze kolan / łokci:

Tkanina zewnętrzna:	100 % poliester
Tylna strona tkaniny:	88 % poliester, 12 % elastodien
Wypełnienie:	poliuretan
Skorupa ochroniaczy:	polietylen
Wyściełanie:	pianka EVA
Nity:	metal

Oczekiwana żywotność:	3 lata
Data ważności:	wrzesień 2024

Sprawdzone przez TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Norymberga, NIEMCY
Jednostka notyfikowana nr 0197

Deklarację zgodności można znaleźć na stronie www.owim.de.

● Zawartość


Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienagannego stanu produktu.

- 2 ochroniacze nadgarstków
- 2 ochroniacze na łokcie
- 2 ochroniacze na kolana
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZ CE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁO !

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy

nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia się wskutek połączenia elementów opakowania. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.

- Produkt należy trzymać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką!
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakimi doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane nieodpowiednią obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych są wyłączone z gwarancji.
- Należy pamiętać, że wydajność ochroniaczy może być zmniejszona przy ekstremalnie wysokich (> 40 °C) lub niskich (< 10 °C) temperaturach. Zalecany zakres wilgotności, w którym powinny być używane środki ochrony osobistej wynosi 45%–75%. W normalnych okolicznościach oczekiwany okres użytkowania tych ochroniaczy wynosi trzy lata od momentu zakupu lub więcej.
- Aby zapewnić najlepszą możliwą ochronę, wybierz odpowiedni rozmiar swoich ochroniaczy. Przymierz ochroniacze, aby zobaczyć, jak pasują do kolana, ręki lub łokcia oraz wzrostu. Ochroniacze nie mogą być zbyt luźne. Powinny być raczej ciasne i trudne do przesunięcia z pozycji.
- ⚠ **UWAGA!** Ten produkt jest przeznaczony do użytku przez dzieci pod nadzorem dorosłych. Osoby dorosłe powinny zapoznać się z wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa i upewnić się, że są one przestrzegane, aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych przez komponenty.
- Przed każdym użyciem, a zwłaszcza po upadku, należy dokładnie sprawdzić ochroniacze pod kątem uszkodzeń. Jeśli ochroniacze są uszkodzone, na przykład na skutek pęknięcia, złamania lub oderwane części, nie nadają się już do

użytku. W tym przypadku nie wolno już ich używać.

- Nie należy dokonywać żadnych zmian w ochraniaczach, ponieważ w przeciwnym razie nie będzie można już zagwarantować ich funkcji ochronnej. Wszelkie modyfikacje oryginalnych części, materiałów lub konstrukcji mogą znacznie zmniejszyć wydajność. To samo obowiązuje w przypadku silnego zabrudzenia lub niewłaściwego użytkowania.
- Podczas przechowywania i transportu nie należy wystawiać ochraniaczy na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani zwiększonego ciepła. Istnieje ryzyko powstania pęknięć lub rozkładu. Może to skrócić okres użytkowania i znacznie ograniczyć użyteczność.
- **WAŻNE:** należy pamiętać, że odpowiednią ochronę mogą zapewnić tylko te ochraniacze, które są w idealnym stanie.

● Użytkowanie

● Zakładanie i zdejmowanie ochraniaczy na kolana i łokcie

WSKAZÓWKA: Ochraniacze na łokcie i kolana można łatwo rozróżnić na podstawie rozmiaru: ochraniacze na kolana są większe niż te na łokcie. Nie ma różnicy między prawą a lewą stroną.

- Najpierw otwórz zapięcia na rzepy.
- Teraz naciągnij ochraniacze na łokcie z wszytą pończochą na ręce a ochraniacze na kolana na nogi. Uważać na to, aby kolana lub łokcie były całkowicie zakryte nakładkami z tworzywa sztucznego.
- Teraz przymocuj ochraniacze za pomocą elastycznych opasek. Aby to zrobić, ścisnąć je na rękach lub nogach i docisnąć końce za pomocą zapięcia na rzep do odpowiedniej powierzchni rzepowej na ochraniaczu (patrz rys. A). Ochraniacze na łokcie i kolana muszą dobrze przylegać, aby nie mogły się ześlizgnąć.

⚠ UWAGA! Nie należy zaciskać opasek za mocno, aby nie wpłynąć na krążenie krwi.

- Aby ponownie zdjąć ochraniacze na łokcie lub kolana, wystarczy postąpić w odwrotnej kolejności.

● Zakładanie i zdejmowanie ochraniaczy nadgarstków

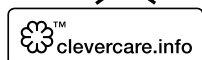
- Najpierw otwórz zapięcia na rzepy opasek zapinających [1] i [2]. Ochraniacze na dłonie są różne dla prawej i lewej strony, dlatego są one oznaczone odpowiednio „L” dla lewej i „R” dla prawej dłoni.
 - Przelóż kciuki przez odpowiednie otwory danego ochraniacza, tak aby wewnątrz dłoni znajdowała się na jego wyścielanej wewnętrznej stronie.
 - Aby zamocować, należy docisnąć opaski zapinające [1] do przewidzianej do tego celu powierzchni rzepu [3].
 - Teraz weź opaskę zamykającą oznaczoną na rysunku C [2], przelóż ją przez odpowiednią pętlę w sposób pokazany na rysunku i dociśnij ją do przewidzianej do tego celu powierzchni rzepu [3]. Ochraniacze muszą dobrze przylegać, aby nie mogły się ześlizgnąć.
- ⚠ UWAGA!** Nie należy jednak zaciskać opasek zapinających [1] i [2] za mocno, aby nie wpłynąć na krążenie krwi.
- Aby ponownie zdjąć ochraniacze na dłonie, wystarczy postąpić w odwrotnej kolejności.

● Konserwacja i pielęgnacja

- Przed każdym użyciem, a zwłaszcza po upadku, należy dokładnie sprawdzić ochraniacze pod kątem uszkodzeń. Jeśli ochraniacze są uszkodzone, na przykład na skutek pęknięcia, złamania lub oderwane części, nie nadają się już do użytku. W tym przypadku należy je zutilizować.
- Nie należy dokonywać żadnych zmian w ochraniaczach, ponieważ w przeciwnym razie nie będzie można już zagwarantować ich funkcji ochronnej. Wszelkie modyfikacje oryginalnych części, materiałów lub konstrukcji mogą znacznie zmniejszyć wydajność. To samo

obowiązuje w przypadku silnego zabrudzenia lub niewłaściwego użytkowania.

- Zapięcia na rzepy utrzymywać w czystości, np. za pomocą szczotki. Tylko w ten sposób zapewnia się ich przyczepność.
- Nie używać do czyszczenia żadnych agresywnych detergentów.
- Ochraniaczy nie wolno prać w pralce ani suszyć w suszarce lub żelazkiem.



- Zabrudzenia na ochraniaczach można usuwać poprzez ich szczotkowanie.
- Uporczywe zabrudzenia, należy przeprać ręcznie w letniej wodzie lub w neutralnym roztworze środka piorącego. Następnie wypłukać zimną wodą.
- Podczas przechowywania i transportu nie należy wystawiać ochraniaczy na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani zwiększonego ciepła. Istnieje ryzyko powstania pęknięć lub rozkładu. Może to skrócić okres użytkowania i znacznie ograniczyć użyteczność.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Sada chráničů pro děti

● Úvod



Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN 373656_2104) zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.



● Použití ke stanovenému účelu

U tohoto výrobku se jedná o dílnou sadu chráničů pro děti, která je určena k použití na bruslích inline, při skateboardingu a jiných sportech. Výrobek je určen pouze k soukromému použití, není vhodný pro komerční účely. Výrobek používejte jen ke stanovenému účelu. Jiné než zde předem popsané použití anebo změna výrobku nejsou přípustné a mohou vést ke zraněním nebo poškození výrobku.

Evropská norma EN14120:2003+A1:2007

definuje dvě výkonové třídy chráničů:

Úroveň 1: chrániče pro běžné kolečkové sporty,

úroveň 2: chrániče pro akrobatické kolečkové

sporty. Rozhodli jste se pro chrániče výkonové třídy 1. Do kompletního vybavení patří chrániče kol, loktů, zápěstí a helma (není v obsahu dodávky). Ani nejlepší vybavení ale nenabízí dokonalou ochranu. Je možné minimalizovat riziko, úrazy jsou ale možné vždy. Z tohoto důvodu jezděte vždy opatrně a v rámci svých schopností a dovedností. Podle možností navštěvujte kurzy jízdy na bruslích, ve kterých se můžete od zkušených učitelů naučit technice bruslení, ke které patří také správné zvládnutí pádů.

● Popis dílů

- 1 Upínací páska (krátká)
- 2 Upínací páska (dlouhá)
- 3 Plocha se suchým zipem

Informace o velikosti

Velikost S:

Uživatelé s tělesnou váhou do 25 kg ve věku 3–7 let.

Tělesná výška uživatele: 95–120 cm

Velikost M:

Uživatelé s tělesnou váhou mezi 25 kg a 50 kg, ve věku 6–10 let.

Tělesná výška uživatele: 115–140 cm

Velikost L:

Uživatelé s tělesnou váhou nad 50 kg, ve věku 9–15 let.

Tělesná výška uživatele: 135–170 cm

● Technická data

Sada chráničů, kterou jste si koupili, byla vyrobena v období od dubna 2021 do září 2021. Výrobek obsahuje následující materiály:

Chrániče zápěstí:

Svrchní materiál: 100 % polyester
a koženka PU

Svrchní materiál
na zadní straně: 100 % polyester
Skořepina chrániče: polypropylen

Chrániče kolen / loktů:

Svrchní materiál:	100 % polyester
Svrchní materiál na zadní straně:	88 % polyester 12 % elastodien
Výplň:	polyuretan
Skořepina chrániče:	polyetylen
Polstrování:	pěnová hmota EVA
Nýty:	kov

Očekávaná životnost: 3 roky
Datum expirace: září 2024

Kontrolováno u TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Norimberk, NĚMECKO
Notifikovaná osoba č. 0197

Prohlášení o shodě najdete na stránkách
www.owim.com.

● Obsah dodávky


Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost obsahu dodávky a neporušenost výrobku.


- 2 chrániče zápěstí
- 2 chrániče loktů
- 2 chrániče kolen
- 1 návod k obsluze

Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPE NOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!

-  Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem, hrozí nebezpečí udušení po spolknutí součástí obalu. Děti často podceňují nebezpečí.
- Uchovávejte výrobek vždy mimo dosah dětí. Výrobek není hračka!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Pamatujte, že na poškození způsobená nesprávným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizované osoby se záruka nevztahuje.
- Pamatujte, že účinnost chráničů se může za extrémně vysokých (> 40 °C) nebo extrémně nízkých (< 10 °C) teplot snížit. Doporučený rozsah vlhkosti, ve kterém může být používáno osobní ochranné vybavení, je 45 %–75 %. Za běžných okolností dosahují tyto chrániče očekávané životnosti tří let od jejich nákupu nebo i delší.
- Pro nejlepší možnou ochranu si vyberte správnou velikost chráničů. Chrániče vyzkoušejte, abyste ověřili, do jaké míry odpovídají velikosti kolen, paží nebo loktů a dlaní. Chrániče nesmí být po nasazení příliš volné. Měly by být spíše pevnější a nesmí se snadno posouvat ze své polohy.
-  **POZOR!** Tento výrobek byl navržen k použití dětmi pod dohledem dospělé osoby. Dospělé osoby si musejí přečíst bezpečnostní pokyny a musejí zajistit jejich dodržení tak, aby nemohlo dojít k úrazu součástmi vybavení.
- Před každým použitím chrániče zkontrolujte, zda nejsou poškozené, důkladnou kontrolu proveďte především po pádu. Pokud jsou chrániče poškozeny trhlinami, prasklinami nebo se z nich uvolňují jejich součásti, nejsou nadále použitelné. V tomto případě je již nesmíte používat.
- Neprovádějte na chráničích žádné změny, v opačném případě již nebude možné zaručit jejich účinnost. Jakékoliv změny na původních dílech, materiálech nebo na konstrukci mohou výrazně snížit účinnost výrobku. Totéž platí pro případ intenzivního znečištění nebo použití v rozporu s určením výrobku.
- Při skladování a během přepravy nevystavujte chrániče přímému slunečnímu záření ani zvýšené teplotě. Hrozí nebezpečí vytvoření trhlin

nebo může dojít k rozpadu materiálu. Tím se může zkrátit životnost výrobku a výrazně narušit jeho použitelnost.

- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pamatujte, že účelu odpovídající ochranu mohou poskytnout pouze chrániče, které jsou v bezvadném stavu.

● Použití

● Nasazení a sundání chráničů kolen a loktů

UPOZORNĚNÍ: Chrániče loktů a kolen vzájemně snadno rozlišíte podle velikosti. Chrániče kolen jsou větší než chrániče loktů. Rozdíl mezi pravým a levým chráničem není žádný.

- Nejprve rozepněte suché zipy.
- Nyní si nasadte chrániče loktů našitým rukávem na paže a chrániče kolen na nohy. Pamatujte, že kolena nebo lokty musejí být kompletně zakryty plastovou skořepinou.
- Upevněte nyní chrániče pomocí elastických zapínacích pásků. K tomu je natáhněte kolem paže nebo nohy a přitiskněte konce se suchým zipem na příslušnou protistranu se suchým zipem na chrániči (viz obr. A). Chrániče loktů a kolen musejí být bezpodmínečně pevně upnuté tak, aby nemohly klouzat.

⚠ POZOR! Neutahujte upínací pásky příliš pevně, abyste nenarušili, nebo aby nemohl být narušen krevní oběh.

- K sundání chráničů z loktů nebo kolen stačí postupovat v opačném pořadí.

● Nasazování a snímání chráničů zápěstí

- Nejprve rozepněte suché zipy na upínacích páskách [1] a [2]. Chrániče dlaní se rozlišují na chránič pro levou a chránič pro pravou ruku. Z tohoto důvodu jsou opatřeny označením „L“ pro levou a „R“ pro pravou ruku.
- Provlékněte palce příslušnými otvory v příslušném chrániči, aby dlaň ležela na polstrované straně chrániče.

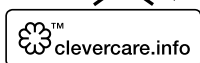
- K upevnění chrániče nyní přitlačte upínací pásky [1] na příslušnou plochu se suchým zipem [3].
- Nyní vezměte upínací pásku, označenou na obrázku C symbolem [2], provlékněte ji tak, jak je patrné, příslušným očkem a k upevnění ji přitlačte na příslušnou plochu se suchým zipem [3]. Chrániče musejí být bezpodmínečně pevně upnuté tak, aby nemohly klouzat.

⚠ POZOR! Neutahujte ovšem upínací pásky [1] a [2] příliš pevně, abyste nenarušili, nebo aby nemohl být narušen krevní oběh.

- K sundání chráničů z dlaní stačí postupovat v opačném pořadí.

● Údržba a ošetřování

- Před každým použitím chrániče zkontrolujte, zda nejsou poškozené, důkladnou kontrolu proveďte především po pádu. Pokud jsou chrániče poškozeny trhlinami, prasklinami nebo se z nich uvolňují jejich součásti, nejsou nadále použitelné. V tomto případě je nutné zlikvidovat.
- Neprovádějte na chráničích žádné změny, v opačném případě již nebude možné zaručit jejich účinnost. Jakékoliv změny na původních dílech, materiálech nebo na konstrukci mohou výrazně snížit účinnost výrobku. Totéž platí pro případ intenzivního znečištění nebo použití v rozporu s určením výrobku.
- Očistěte suché zipy například kartáčkem od hrubých nečistot. Pouze v takovém případě zajistíte jejich přilnavost.
- Nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky.
- Chrániče nesmíte prát v pračce ani sušit v sušičce nebo pomocí žehličky.



- Hrubé nečistoty odstraníte z chráničů kartáčkem.
- Pokud je nečistota příliš úporná, proveďte ruční praní ve vlažné vodě nebo v neutrálním pracím prostředku. Následně je vymáchejte v čisté vodě.
- Při skladování a během přepravy nevystavujte chrániče přímému slunečnímu záření ani zvýšené teplotě. Hrozí nebezpečí vytvoření trhlin nebo

může dojít k rozpadu materiálu. Tím se může zkrátit životnost výrobku a výrazně narušit jeho použitelnost.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Súprava chráničov pre deti

● Úvod



Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie.

Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN 373656_2104) si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.



● Používanie v súlade s určeným účelom

V prípade tohto výrobku ide o 6-dielnu sadu chráničov pre deti, ktorá je určená na používanie pri inline-korčuľovaní, skateboardingu a iných športoch. Výrobok je určený na súkromné používanie a nie na komerčné účely. Používajte výrobok iba pre určený účel. Iné použitie ako je uvedené alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraneniám a/alebo poškodeniam.

Európska norma EN14120:2003 + A1:2007 definuje dve výkonnostné triedy chráničov:

Úroveň 1: Chrániče pre bežné športy na kolieskach a úroveň 2: Chrániče pre akrobatické športy na kolieskach. Vybrali ste si chrániče výkonnostného stupňa 1. Kompletné vybavenie zahŕňa chrániče kolien, chrániče lakťov, chrániče dlaní a prilbu (nie je súčasťou balenia). Ani to najlepšie vybavenie však neponúka úplnú ochranu. Riziko sa dá minimalizovať, ale zranenia sú vždy možné. Preto by ste mali vždy korčuľovať opatrne a v rámci svojich možností. Pokiaľ je to možné, navštívte školu korčuľovania, kde sa od skúsených trénerov môžete naučiť techniku korčuľovania, ktorá zahŕňa správne padanie.

● Popis častí

- 1 Upínací pás (krátky)
- 2 Upínací pás (dlhý)
- 3 Plocha pre suchý zips

Informácie pre výber veľkosti

Veľkosť S:

Používatelia s hmotnosťou do 25 kg, vek 3–7 rokov.
Telesná výška používateľa: 95–120 cm

Veľkosť M:

Používatelia s hmotnosťou medzi 25 kg a 50 kg, vek 6–10 rokov.
Telesná výška používateľa: 115–140 cm

Veľkosť L:

Používatelia s hmotnosťou nad 50 kg, vek 9–15 rokov.
Telesná výška používateľa: 135–170 cm

● Technické údaje

Zakúpená sada chráničov bola vyrobená v období od augusta 2021 do septembra 2021. Obsahuje nasledujúce látky:

Chrániče dlaní:

Vonkajšia tkanina: 100% polyester
a PU syntetická koža
Tkanina zadná strana: 100% polyester
Tvrdá časť chrániča: polypropylén

Chrániče kolien / lakťov:

Vonkajšia tkanina:	100 % polyester
Tkanina zadná strana:	88 % polyester, 12 % elastodién
Výplň:	polyuretán
Tvrdá časť chrániča:	polyetylén
Výplň:	EVA-pena
Nity:	kov

Očakávaná životnosť: 3 roky
Dátum prepadnutia: September 2024

Testované inštitútom TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr. 2, 90431 Norimberg, NEMECKO
Menované miesto: č. 0197

Konformitné prehlásenie nájdete na:
www.owim.de.

● Obsah dodávky


Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.


- 2 chrániče dlaní
- 2 chrániče lakťov
- 2 chrániče kolien
- 1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

**VŠETKY BEZPE NOSTNÉ UPOZORNENIA
A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE
POUŽITIE!**

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom, pretože vzniká nebezpečenstvo zadusenía prehltnutím obalových častí. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

- Výrobok vždy držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Tento výrobok nie je detská hračka!
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorkými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nezabúdajte, že poškodenia v dôsledku neodbornej manipulácie, nedodržania návodu na obsluhu alebo zásahu zo strany neautorizovanej osoby sú zo záruky vylúčené.
- Upozorňujeme, že výkon chráničov môže byť znížený pri extrémne vysokých (> 40 °C) alebo nízkych (<10 °C) teplotách. Odporúčaný rozsah vlhkosti, v ktorej by sa mali osobné ochranné prostriedky používať, je 45 %–75 %. Za normálnych okolností majú tieto chrániče od zakúpenia predpokladanú životnosť tri roky alebo viac.
- Pre najlepšiu možnú ochranu si zvolte správnu veľkosť chráničov. Vyskúšajte chrániče, aby ste zistili, ako zodpovedajú veľkosti Vášho kolena, ramena resp. lakťa a ruky. Chrániče nesmú byť príliš voľné. Mali by pevne priliehať a len ťažko sa pohybovať tam a späť zo svojej polohy.
-  **POZOR!** Tento výrobok bol vyvinutý na používanie deťmi pod dohľadom dospelých. Dospelí by si mali prečítať a dodržiavať bezpečnostné pokyny, aby sa zabránilo poraneniam skrze jednotlivé prvky.
- Pred každým použitím a najmä po páde dôkladne skontrolujte poškodenia chráničov. Ak chrániče vykazujú poškodenia, napríklad praskliny, zlomeniny alebo oddelené časti, nesmú sa ďalej používať. V tomto prípade ich viac nepoužívajte.
- Na chráničoch nevykonávajte žiadne zmeny, inak už nebude možné zaručiť ich ochrannú funkciu. Akákoľvek zmena pôvodných dielov, materiálov alebo konštrukcie môže výrazne znížiť výkon. To isté platí v prípade silného znečistenia alebo zneužitia.
- Počas skladovania a prepravy nevystavujte chrániče priamemu slnečnému žiareniu alebo

nadmernému teplu. Hrozí nebezpečenstvo prasknutia alebo rozkladu. To môže skrátiť životnosť a značne obmedziť použiteľnosť.

- **DÔLEŽITÉ:** Upozorňujeme, že iba chrániče, ktoré sú vo výbornom stave, môžu poskytnúť primeranú ochranu.

● Používanie

● Obliekanie a vyzliekanie chráničov kolien a lakťov

POZNÁMKA: Chrániče lakťov a kolien môžete ľahko rozlíšiť podľa veľkosti: Chrániče kolien sú väčšie ako chrániče lakťov. Medzi ľavou a pravou stranou nie je žiadny rozdiel.

- Najskôr otvorte suché zipsy.
- Teraz natiahnite chrániče lakťov s prísitou látkou na ruky a chrániče kolien na nohy. Uistite sa, že Vaše kolená a lakte sú úplne zakryté plastovými krytmi.
- Teraz chrániče zafixujte pomocou elastických upínacích pásov. Za týmto účelom si ich stiahnite okolo rúk alebo nôh a pritlačte konce so suchým zipsom na príslušný povrch pre suchý zips na chrániči (p. obr. A). Chrániče lakťov a kolien musia bezpodmienečne pevne priliehať, aby nemohli kĺzať.

- ⚠ **POZOR!** Upínacie pásy neufahujte príliš pevne, aby krvný obeh nebol alebo nemohol byť narušený.
- Ak chcete zložiť chrániče lakťov alebo kolien, postupujte jednoducho v opačnom poradí.

● Obliekanie a vyzliekanie chráničov dlani

- Najskôr otvorte suché zipsy upínacích pásov [1] a [2]. Chrániče dlani sú odlišné pre pravú a ľavú stranu; sú preto označené s „L“ pre ľavú stranu a „R“ pre pravú stranu.
- Palce prevedte cez príslušné otvory v príslušnom chrániči tak, aby Vaša dlaň ležala na jeho polstrovannej vnútornej strane.
- Pre upevnenie zatlačte upínacie pásy [1] na príslušnú plochu pre suchý zips [3].

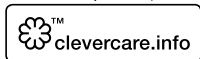
- Teraz zoberte upínací pás označený na obrázku C s [2], vedte ho cez príslušnú slučku a pre upevnenie ho pritlačte na plochu pre suchý zips [3]. Chrániče musia bezpodmienečne pevne priliehať, aby nemohli kĺzať.

⚠ **POZOR!** Upínacie pásy [1] a [2] však neufahujte príliš pevne, aby krvný obeh nebol alebo nemohol byť narušený.

- Ak chcete zložiť chrániče dlani, postupujte jednoducho v opačnom poradí.

● Údržba a starostlivosť

- Pred každým použitím a najmä po páde dôkladne skontrolujte poškodenia chráničov. Ak chrániče vykazujú poškodenia, napríklad praskliny, zlomeniny alebo oddelené časti, nesmú sa ďalej používať. V tomto prípade musia byť zlikvidované.
- Na chráničoch nevykonávajú žiadne zmeny, inak už nebude možné zaručiť ich ochrannú funkciu. Akákoľvek zmena pôvodných dielov, materiálov alebo konštrukcie môže výrazne znížiť výkon. To isté platí v prípade silného znečistenia alebo zneužitia.
- Suché zipsy chráňte pred hrubými nečistotami napríklad pomocou kefy. Iba tak je možné zaručiť ich príľnavosť.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Chrániče sa nesmú čistiť v práčke ani sušiť v sušičke alebo žehličkou.



- Hrubé nečistoty môžete z chráničov odstrániť kefovaním.
- Ak sú nečistoty odolné, ručne ich umyte vo vlažnej vode alebo neutrálnom saponátovom roztoku. Následne prepláchnite čistou vodou.
- Počas skladovania a prepravy nevystavujte chrániče priamemu slnečnému žiareniu alebo nadmernému teplu. Hrozí nebezpečenstvo prasknutia alebo rozkladu. To môže skrátiť životnosť a značne obmedziť použiteľnosť.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Set de protecciones infantiles

● Introducción



Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN 373656_2104), puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.



● Especificaciones de uso

Este producto consiste en un set de 6 protectores infantiles diseñados para su uso en patinaje en línea, skateboarding y otros tipos de deporte. El producto está destinado para su uso en el ámbito privado y en ningún caso para un uso comercial. Utilice el producto únicamente para el uso previsto. No se permite un empleo distinto al indicado previamente ni una modificación del producto; esto puede ocasionar lesiones y/o daños.

La norma europea EN14120:2003+A1:2007 define dos clases de rendimiento en los protectores: nivel 1: protectores para deportes de patinaje normales y nivel 2: protectores para deportes de patinaje acrobáticos. Ha elegido protectores de nivel de rendimiento 1. El equipo completo incluye rodilleras, coderas, muñequeras y casco (no incluido en volumen de suministro). Ni siquiera el mejor equipo ofrece una protección integral. Se reduce el riesgo, pero la posibilidad de que se produzcan lesiones es inevitable. Patine siempre con cuidado y dentro de sus capacidades. Si tiene la posibilidad, asista a una escuela de patinaje en la que pueda aprender técnicas específicas, por ejemplo cómo caerse correctamente.

● Descripción de los componentes

- 1 Cinta de sujeción (corta)
- 2 Cinta de sujeción (larga)
- 3 Superficie adhesiva

Información sobre tallas

Talla S:

Usuarios con un peso corporal de hasta 25 kg, edad 3-7 años.

Altura del usuario: 95-120 cm

Talla M:

Usuarios con un peso corporal de entre 25 kg y 50 kg, edad 6-10 años.

Altura del usuario: 115-140 cm

Talla L:

Usuarios con un peso corporal de más de 50 kg, edad 9-15 años.

Altura del usuario: 135-170 cm

● Características técnicas

El set de protectores que ha adquirido ha sido fabricado en el periodo comprendido entre agosto de 2021 y septiembre de 2021. Componentes:

Muñequera:

Tejido exterior:	100 % poliéster y cuero sintético PU
Tejido trasero:	100 % poliéster
Carcasa de los protectores:	polipropileno

Coderas/rodilleras:

Tejido exterior:	100 % poliéster
Tejido trasero:	88 % poliéster, 12 % elastodieno
Relleno:	poliuretano
Carcasa de los protectores:	polietileno
Acolchado:	goma EVA
Remaches:	metal

Vida útil previsible:	3 años
Fecha de caducidad:	septiembre 2024

Testado por TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Nürnberg, ALEMANIA
Organismo notificado n.º 0197

La declaración de conformidad está disponible en
www.owim.de.

● Volumen de suministro

Compruebe inmediatamente después de desembalar la integridad del contenido y el perfecto estado del producto.

- 2 muñequeras
- 2 coderas
- 2 rodilleras
- 1 manual de instrucciones




Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** No

deje nunca a los niños solos sin vigilancia alguna con el material del embalaje, ya que existe riesgo de asfixia por ingestión accidental de elementos del embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros.

- Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños. ¡Este producto no es ningún juguete!
 - Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo.
 - Los niños no deben jugar con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento propias del usuario no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
 - Tenga en cuenta que la garantía no cubre los daños derivados del uso inadecuado de producto, el incumplimiento de las instrucciones de uso o la manipulación del producto por personas no autorizadas para ello.
 - Tenga en cuenta que el rendimiento de los protectores puede verse reducido en caso de temperaturas extremadamente cálidas (> 40 °C) o frías (<10 °C). El rango de humedad recomendado en el que se debe utilizar el equipo de protección personal es del 45% al 75%. En circunstancias normales estos protectores tiene una vida útil previsible de tres años desde la fecha de compra o superior.
 - Elija el tamaño correcto de los protectores para lograr la mejor protección posible. Pruebe los protectores para comprobar que son de su talla de rodilla, brazo o codo y mano. Los protectores no deben quedar sueltos. Deben quedar más bien bien apretados y moverse con dificultad hacia adelante o hacia atrás desde su posición.
-  **¡ATENCIÓN!** Este producto ha sido diseñado para ser utilizados por niños bajo la supervisión de un adulto. Los adultos deben leer la indicaciones de seguridad y ocuparse de respetarlas para evitar lesiones por los componentes.

- Revise minuciosamente si sus protectores presentan daños antes de cada uso y especialmente después de una caída. Si los protectores están dañados, por ejemplo por grietas, roturas o piezas desprendidas, ya no serán útiles. En dicho caso, no podrán volver a utilizarse.
- No realice ninguna modificación en los protectores, de lo contrario, la función protectora ya no podrá garantizarse. Cualquier modificación de las piezas originales, materiales o diseño del producto puede reducir notablemente su eficacia. Lo mismo se aplica en caso de suciedad abundante o uso inadecuado.
- No exponga los protectores a la luz solar directa o al calor excesivo durante su almacenamiento y transporte. Existe riesgo de aparición de grietas o descomposición. Esto puede acortar su vida útil y reducir considerablemente la usabilidad.
- **IMPORTANTE:** Tenga en cuenta que los protectores solo pueden ofrecer una protección adecuada si encuentran en perfecto estado.

● Utilización

● Ponerse y quitarse las rodilleras y coderas

NOTA: Los protectores para los codos y para las rodillas pueden diferenciarse fácilmente en función de su tamaño: Los protectores para las rodillas son más grandes que los de los codos. No hay diferencia entre derecha e izquierda.

- En primer lugar, abra los cierres adhesivos.
- A continuación introduzca las coderas con su calcetín por los brazos y las rodilleras por las piernas. Asegúrese de que las cubiertas de plástico cubran completamente las rodillas y los codos.
- Después, fije los protectores con ayuda de las cintas de sujeción elásticas. Para hacerlo, tire de las cintas situadas alrededor de los brazos o las piernas y fije los extremos con el cierre adhesivo a la superficie adhesiva del protector (ver fig. A). Los protectores de codos y rodillas

deben quedar bien ajustados para que no se desplacen.

- ⚠ **¡ATENCIÓN!** No apriete las cintas de sujeción demasiado fuerte para no limitar la circulación sanguínea.
- Para quitarse los protectores para codos o rodillas solo tiene que seguir los pasos en orden inverso.

● Ponerse y quitarse las muñequeras

- Primero abra los cierres adhesivos de las cintas de sujeción **1** y **2**. Los protectores de las manos son diferentes para la izquierda y la derecha, por eso están marcados con una «L» para la izquierda y una «R» para la derecha.
- Pase los pulgares por los orificios correspondientes de cada protector, de forma que la palma de la mano quede hacia la zona interior acolchada.
- Para fijarlas, una las cintas de sujeción **1** a la superficie adhesiva correspondiente **3**.
- Agarre la cinta de sujeción marcada con **2** en la imagen C, pásela tal y como se muestra por el lazo dispuesto para ello y presiónela hasta que quede fijada en la superficie adhesiva correspondiente **3**. Los protectores deben quedar bien ajustados para que no se desplacen.
- ⚠ **¡ATENCIÓN!** No apriete las cintas de sujeción **1** y **2** demasiado fuerte para no limitar la circulación sanguínea.
- Para quitarse los protectores para manos solo tiene que seguir los pasos en orden inverso.

● Mantenimiento y cuidados

- Revise minuciosamente si sus protectores presentan daños antes de cada uso y especialmente después de una caída. Si los protectores están dañados, por ejemplo por grietas, roturas o piezas desprendidas, ya no serán útiles. En este caso deberá desecharlos.
- No realice ninguna modificación en los protectores, de lo contrario, la función protectora ya

no podrá garantizarse. Cualquier modificación de las piezas originales, materiales o diseño del producto puede reducir notablemente su eficacia. Lo mismo se aplica en caso de suciedad abundante o uso inadecuado.

- Mantenga los cierres adhesivos limpios con ayuda de un cepillo. Solo así puede garantizarse su adherencia.
- No utilice productos de limpieza corrosivos.
- Los protectores no son aptos para la lavadora ni para secado con secadora o plancha.



 clevercare.info

- Puede cepillar los protectores para la suciedad gruesa.
- Para la suciedad más incrustada, lávelos a mano con agua tibia o con una solución de detergente neutro. Después, enjuáguelas con agua limpia.
- No exponga los protectores a la luz solar directa o al calor excesivo durante su almacenamiento y transporte. Existe riesgo de aparición de grietas o descomposición. Esto puede acortar su vida útil y reducir considerablemente la usabilidad.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Beskyttelsesudstyr til børn

● Indledning



Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN 373656_2104) og downloade den.

ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.



● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er et 6-delt beskyttelsessæt til børn, der er beregnet til brug i forbindelse med inline-skating, skateboarding og andre sportsgrene. Produktet er beregnet til privat og ikke til erhvervmæssig brug. Anvend kun produktet til det tilsigtede formål. En anden anvendelse end den tidligere beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til personskader og / eller beskadigelse.

Den europæiske standard EN14120: 2003+A1: 2007 definerer to ydeevneklasser inden for beskyttelse:

Niveau 1: beskyttelse til normal rullesport og niveau 2: beskyttelse til akrobatisk rullesport. Du har valgt beskyttelse inden for ydeevne niveau 1. Et komplet udstyr inkluderer knæbeskyttelse, albuebeskyttelse, håndledsbeskyttelse og en hjelm (ikke inkluderet i leveringen). Selv det bedste udstyr garanterer dog ikke fuldstændig beskyttelse. Risikoen minimeres, men skader er altid mulige. Skate derfor altid forsigtigt og inden for grænserne af din kunnen. Hvis det er muligt, bør du få undervisning på en skate-skole, hvor du af erfarne lærere kan lære den rigtige teknik inden for skating, hvilket også inkluderer det at falde rigtigt.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Fastgørelsesstrop (kort)
- 2 Fastgørelsesstrop (lang)
- 3 Burrebåndsoverflade

Størrelsesinformationer

Størrelse S:

Brugere med en vægt på op til 25 kg, alder: 3–7 år.
Brugerens højde: 95–120 cm

Størrelse M:

Brugere med en vægt på mellem 25 kg og 50 kg, alder: 6–10 år.
Brugerens højde: 115–140 cm

Størrelse L:

Brugere med en vægt på over 50 kg, alder: 9–15 år.
Brugerens højde: 135–170 cm

● Tekniske data

Det beskyttelsessæt, du har købt, er blevet fremstillet mellem august 2021 og september 2021. Indholdsstofferne er følgende:

Håndledsbeskyttelse:

Yderstof:	100% polyester og PU-syntetisk læder
Stoffbagside:	100% polyester
Beskyttelsesskal:	polypropylen

Knæ-/ albuebeskyttere:

Yderstof: 100% polyester
Stofbagside: 88% polyester,
12% elastodien

Fyld: polyurethan

Beskyttelsesskal: polyethylen

Polstring: EVA-skum

Nitter: metal

Forventet levetid: 3 år

Udløbsdato: september 2024

Kontrolleret af TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Nürnberg, TYSKLAND
Bemyndiget organ nr. 0197

Overensstemmelseserklæringen findes på
www.owim.de.

● Leverede dele


Kontroller umiddelbart efter udpakning, om leveringen er fuldstændig, samt om produktet er fejlfrit.

- 2 håndledsbeskyttere
- 2 albuebeskyttere
- 2 knæbeskyttere
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER
OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen, da der kan være fare for kvælning i forbindelse med slugning af emballagematerialet. Børn undervurderer ofte farerne.
- Hold altid produktet uden for børns rækkevidde. Produktet er ikke legetøj!
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad og af personer med nedsatte

fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer.

- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.
 - Bemærk, at skader forårsaget af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb fra uautoriserede personer er udelukket fra garantien.
 - Bemærk, at beskytterens ydeevne kan reduceres ved ekstremt varme (> 40 °C) eller kolde (<10 °C) temperaturer. Det anbefalede fugtighedsområde, hvor det personlige beskyttelsesudstyr skal benyttes, er 45 %-75 %. Under normale omstændigheder har disse beskyttere en forventet levetid på tre år eller mere fra købsdatoen.
 - For den bedst mulige beskyttelse skal du vælge den rigtige størrelse på dine beskyttere. Prøv beskytterne på for at se, hvordan de passer til din knæ-, arm-, albue- og håndstørrelse. Beskytterne må ikke sidde for løst. De skal snarere sidde stramt og kun vanskeligt kunne bevæges frem eller tilbage fra deres position.
- ⚠ ADVARSEL!** Dette produkt er udviklet til brug af børn under opsyn af voksne. Voksne bør læse og følge sikkerhedsretningslinjerne for at undgå kvæstelser fra komponenter.
- Kontroller grundigt dine beskyttere for skader inden hver brug og især efter et fald. Hvis beskytterne fx er beskadigede af revner, brud eller løsrevne dele, kan de ikke længere bruges. I et sådant tilfælde må de ikke længere benyttes.
 - Foretag ingen ændringer af beskytterne, da beskyttelsesfunktionen i så tilfælde ikke længere kan garanteres. Enhver ændring af de originale dele, materialer eller konstruktionen kan reducere ydelsen betydeligt. Det samme gælder i tilfælde af alvorlig tilsmudsning eller misbrug.
 - Udsæt ikke beskytterne for direkte sollys eller overdreven varme under opbevaring og transport. Der er risiko for dannelse af revner eller nedbrydning. Dette kan forkorte levetiden og begrænse anvendeligheden betydeligt.
 - **VIGTIGT:** Bemærk, at kun beskyttere, der er i fejlfri stand, kan sikre tilstrækkelig beskyttelse.

● Ibrugtagning

● På- og aftagning af knæ- og albuebeskyttere

BEMÆRK: Du kan let skelne mellem beskytterne til albuerne og knæene ud fra deres størrelse: Beskytterne til knæene er større end dem til albuerne. Der er ingen forskel mellem højre og venstre.

- Åbn først burrebåndene.
- Træk nu albuebeskytterne med den indsyede strømpe over dine arme og knæbeskytterne over dine ben. Sørg for, at dine knæ og albuer er helt dækket af plastikkapperne.
- Fastgør nu beskytterne ved hjælp af de elastiske fastgørelsesstropper. For at gøre dette skal du trække dem rundt om dine arme eller ben og trykke enderne med burrebånd på den pågældende burrebåndsoverflade på beskytteren (se figur A). Beskytterne til albuer og knæ skal altid være fastgjort, så de ikke kan glide.

- ▲ **ADVARSEL!** Stram ikke fastgørelsesstropperne så meget, at blodcirkulationen bliver eller kan blive forringet.
- For at fjerne beskytterne fra albuerne eller knæene igen skal du blot udføre processen i omvendt rækkefølge.

● Af- og påtagning af håndledsbeskytter

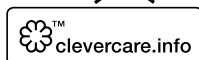
- Åbn først fastgørelsesstroppers burrebånd **1** og **2**. Beskytterne til hænderne er forskellige for højre og venstre side; de er derfor markeret med "L" for venstre og "R" for højre.
- Før dine tommelfingre gennem de passende åbninger på den respektive beskytter, sådan at din håndflade er på den polstrede inderside.
- For fastgørelse skal du nu trykke fastgørelsesstropperne **1** på den dertil indrettede burrebåndsoverflade **3**.
- Tag nu fastgørelsesstroppen markeret **2** i figur C, før den gennem den dertil indrettede løkke som vist og tryk den på den dertil indrettede

burrebåndsoverflade for fastgørelse **3**. Beskytterne skal altid være fastgjort, så de ikke kan glide.

- ▲ **ADVARSEL!** Stram dog ikke fastgørelsesstropperne **1** og **2** så meget, at blodcirkulationen bliver eller kan blive forringet.
- For at fjerne beskytterne fra hænderne igen skal du blot udføre processen i omvendt rækkefølge.

● Vedligeholdelse og pleje

- Kontroller grundigt dine beskyttere for skader inden hver brug og især efter et fald. Hvis beskytterne fx er beskadigede af revner, brud eller løsrevne dele, kan de ikke længere bruges. De skal i så tilfælde bortskaffes.
- Foretag ingen ændringer af beskytterne, da beskyttelsesfunktionen i så tilfælde ikke længere kan garanteres. Enhver ændring af de originale dele, materialer eller konstruktionen kan reducere ydelsen betydeligt. Det samme gælder i tilfælde af alvorlig tilsmudsning eller misbrug.
- Brug fx en børste til at holde burrebåndene fri for grov snavs. Kun sådan kan deres vedhæftning garanteres.
- Brug ikke aggressive rengøringsmidler til rengøringen.
- Beskytterne må ikke rengøres i en vaskemaskine eller tørres i en tørretumbler eller med et strygejern.



- Du kan fjerne grov snavs fra dine beskyttere ved at børste dem af.
- Hvis tilsmudsningen er omfattende, kan du vaske dem i lunkent vand eller med en neutral vaske-middelopløsning. Skyl i så tilfælde efter med rent vand.
- Udsæt ikke beskytterne for direkte sollys eller overdreven varme under opbevaring og transport. Der er risiko for dannelse af revner eller nedbrydning. Dette kan forkorte levetiden og begrænse anvendeligheden betydeligt.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
owim.de

Model no.: HG06981A/HG06981B/HG06981C
Version: 12/2021

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacj · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information:
09/2021 · Ident.-No.: HG06981A/B/C092021-8

IAN 373656_2104

